

契約をご検討いただく際、また契約へのご署名に際し、本書面の内容を十分にお読みいただくよう、お願い致します。

第 1 条 契約の成立

受講者は、入学申込書及び本受講約款並びに各レッスン受講規約の内容・条件を承諾の上、ブリティッシュ・カウンシルに対して受講の申込みを行い、ブリティッシュ・カウンシルがこれを承諾した時点で契約が成立する。

第 2 条 英語コースの提供及び対価の支払い

1. ブリティッシュ・カウンシルは、レベルに応じて受講者が選択した入学申込書記載の英語の教授を行う。
2. 入学に際して、クラス編成テスト及び必要に応じて選抜テストを行い、レベル別に定員枠内でクラスが編成されるグループ制で行われる。受講者が受講を希望するコースが開講できる人数に達しない場合は、コースを開講しない場合がある。但し、その場合は納入金を返却する。
3. 受講者は入学金及び授業料を案内期日までにブリティッシュ・カウンシルが指定する銀行口座への振り込み、またはクレジットカードにより支払う。使用可能なクレジットカード会社は VISA card と MasterCard とする。

第 3 条 コーススケジュールと講師

「myClass」と「シーズナル」の 2 つのコース形態をとる。myClass は、レッスン・クレジットを使うべき一定の期間でコースを履修し、シーズナルは、学習期間、曜日、時間が決まった固定スケジュール制をとる。担当講師はブリティッシュ・カウンシルが決定する。

第 4 条 契約及び学習指導期間

申込時に受講者とブリティッシュ・カウンシル両者が承諾した日を開講日とする。

1. myClass: 受講者は、一定期間に有効なレッスンパッケージを購入することで、どの時点でも入学することができるものとする。開講日から決められた有効期限最終日までを契約及び学習指導期間とする。
2. i) シーズナルコース(試験対策コース): 受講者は、決められたコースタイムテーブルの開始日から 3 週間以内であれば入学することができる。開講日から各コースの終了日までを契約及び学習指導期間とする。
ii) シーズナルコース(2 i 以外): 受講者は、決められたコースタイムテーブルの開始日から、どの時点でも入学することができるものとする。開講日から各コースの終了日までを契約及び学習指導期間とする。

第 5 条 学習指導の実施場所

ブリティッシュ・カウンシルは入学申込書記載の場所において学習指導を行う。但し、やむをえない事情がある場合には他の場所に移動することがある。

第 6 条 受講契約の解除

1. 受講者が、ブリティッシュ・カウンシルが管理・運営する施設内や行事等において、次の事由のいずれかに該当する場合、ブリティッシュ・カウンシルは、何ら事前に通知又は催告することなく、当該受講生との間の受講契約を解除することができる。
 - ① 他の受講者や講師、スタッフに著しく迷惑を及ぼした場合
 - ② 社会的モラルに反する言動が見受けられ、レッスンの円滑な運営が困難な場合
2. ブリティッシュ・カウンシルが前項により受講契約を解除した場合、受講者は、入学金及び授業料を第 9 条及び第 10 条の定めに従い返金される

第 7 条 免責

ブリティッシュ・カウンシルは、ブリティッシュ・カウンシルが管理・運営する施設内や行事か否か、レッスン時間内か否かを問わず、ブリティッシュ・カウンシルに故意又は過失がある場合を除き、受講生が講師ないし他の受講生に与えた損害について、一切責任を負わないものとする

第 8 条 クーリングオフ

「特定商取引に関する法律」の規定により、「特定継続的役務」に該当するコース(受講期間が 2ヶ月を超え、かつ支払い総額が 5 万円を超えるコース)については、受講者が、入学申込書へ署名し、受講契約の内容が記載された書面を受領した日から 8 日以内(書類を受け取った日・土・日・祝日含む)に契約を解除する旨を記載した書面をブリティッシュ・カウンスルに提出することで、クーリングオフが適用される。クーリングオフの際は、ブリティッシュ・カウンスルは受講者に対し、受講者が納入した金額の全額を返還するものとする(受講者による納入がクレジットカードにより行われている場合はクレジットカードへ返還するものとし、銀行振り込みにより行われている場合は受講者が指定した銀行口座に振り込む方法により返還する。振込手数料はブリティッシュ・カウンスルの負担とする。

※受講期間が 2ヶ月以下、または支払い総額が 5 万円以下のコース、及び法人による契約については、クーリングオフは不適用

第 9 条 開講日以前の解約(クーリングオフ適用期間後)

1. 受講者は、第7条のクーリングオフの適用期間経過後であっても、開講日の前日までに契約を解除する旨を記載した書面をブリティッシュ・カウンスルに提出することにより、本契約を事前解約することができる。
2. 事前解約の場合は、ブリティッシュ・カウンスルは受講者に対し、受講者が納入した金額の全額から受講者の登録等の事務処理に要した手数料として 1 万 5 千円を差し引いた金額を返還するものとする(受講者による納入がクレジットカードにより行われている場合はクレジットカードへ返還するものとし、銀行振り込みにより行われている場合は受講者が指定した銀行口座に振り込む方法により返還する。振込手数料は受講者の負担とする)。
3. 前項にかかわらず、受講生が、事前解約が転居、受講者および家族の疾病、不幸、受講生の勤務形態の変更等、受講者の学習意欲に関係のない外部事情により受講が不可能であることを理由とするものであることを証明する転入届、医師の診断書、事故証明書、死亡届等の証明書を提出し、ブリティッシュ・カウンスルが受講生が学習意欲に関係なく受講が不可能と認めた場合、ブリティッシュ・カウンスルは受講者に対し、受講者が納入した金額の全額を前項に準じた方法で返還するものとする。

第 10 条 開講日以降の解約(クーリングオフ適用期間後)

1. 開講日以降であっても、受講者は書面の提出により、本契約を中途解約することができる。
2. 中途解約がなされた場合、ブリティッシュ・カウンスルは受講者に対し、以下の定めに従った金額を返還するものとする(受講者により納入がクレジットカードにより行われている場合はクレジットカードへ返還するものとし、銀行振り込みにより行われている場合は受講者が指定した銀行口座に振り込む方法により返還する。振込手数料は受講者の負担とする)。

返金額=A + B - C - D

- A 入学金(ブリティッシュ・カウンスルで初めて受講した期間のみ)
B 未受講分残高(※)
C 未受講分残高の 20%または 5 万円のいずれか低い方の額
D 事務手数料等 15,000 円
※ 契約コースの納入済み授業料 - 「受講済み授業時間数 × (授業料 ÷ 総授業時間数)」

例) myClass 60 回 356,400 円(税込)を申込み 20 回受講後のキャンセル

返金額 = 202,080 円 = A + B - C - D

A	入学金	27,000 円(税込)
B	未受講分残高	237,600 円 = 356,400 円 - 20 回 × (356,400 円 ÷ 60 回)
C	未受講分残高の 20%	47,520 円 = 237,600 円 × 20% < 50,000 円
D	事務手数料等	15,000 円
返金額		202,080 円



Terms and Conditions

Please read the following document carefully and accept the terms and conditions prior to registering for a course.

Article 1: Contract Agreement

These terms and conditions represent an agreement between the British Council and the student. Through submitting a signed registration form, the student accepts the following terms and conditions and the terms and conditions of their chosen course in full.

Article 2: Provision of English Language Courses and Payment of Fees

1. The British Council will provide the student with the course and level selected upon registration.
2. Classes are grouped according to student level and class capacity upon registration, in accordance with the result of the level check test and, if necessary, a screening test. When the number of students enrolled for a class is insufficient, the class may be cancelled and the student is entitled to a full refund.
3. Students must complete payment of the registration fee and tuition fee by the due date to the bank account stipulated by the British Council or by acceptable credit card (VISA or MasterCard).

Article 3: Course Schedule & Teachers

The British Council offers two types of courses: myClass and Seasonal Courses. For myClass, students have a fixed period in which to use their lesson credits. Seasonal Courses operate on a set schedule system, with the days and times of study fixed for each class in a set time period decided by the British Council. The teacher is also determined by the British Council.

Article 4: Effective Contract Period

The start date is decided upon signing of the contract and an agreement is founded between the British Council and the student.

1. myClass: Students may register for the course at any point in the academic year, buying a package of lessons valid for a fixed period. The start date to the final date of the fixed period contract will be known as the effective contract period.
2. i. Seasonal Courses (Examination Preparation Courses): The effective contract period is the period stipulated in the course timetable. Late registration is possible until the third week of study within this contracted period.
ii. Seasonal Courses (Non-Examination Preparation Courses): Students may join the course at any period within the term period and this date until the final lesson of the course will be the effective contract period.

Article 5: Course Location

The British Council will hold classes at the location specified on the application form. In unforeseeable circumstances, classes may be relocated.

Article 6: Cancellation of Studying Contract

1. The British Council reserves the right to cancel the contract with no prior notification under the following circumstances, whether the circumstances occur on British Council premises or during an event managed by the British Council:
 1. The student harasses or bullies other students, teachers or staff.
 2. The student behaves in a socially inappropriate manner and/or disrupts lessons.
2. If the student is released from the contract under the circumstances in the previous paragraph, the student will be refunded the registration fee and tuition fee in accordance with Article 9 and Article 10.

Article 7: Disclaimer

The British Council does not accept any liability for any damage or loss, incurred within the facility or during an event the British Council is operating, whether within or outside of lesson time, and whether caused by a student to a teacher or to another student, except in cases where the damage or loss is caused by our negligence.

Article 8: Cooling Off

Under the Specific Commercial Transactions Law (特定商取引に関する法律), if the contract is subject to the Specific Commercial Transactions Law (i.e. courses exceeding two months and/or tuition fees exceeding 50,000 yen), “cooling off” can be applied. The student must submit a written document to the British Council indicating his/her intention to cancel the contract within eight (8) days including Saturdays, Sundays and national holidays, from such date when the student signed the registration form and received the booking confirmation. The British Council will refund the full amount to the student. In case of credit card payment, the refund will be made to the student’s credit card; in case of payment by bank transfer, refund will be made to the bank account designated by the student. In either case, the transfer charges will be borne by the British Council.

Article 8: Cancellation Prior to the Commencement of the Course (after the cooling off period)

1. After the cooling off period set forth in the previous article, the student is permitted to cancel the contract prior to the start of the course for which they have registered. The student should inform the British Council in writing that he/she wishes to cancel prior to the start of the course.
2. The course fee minus a cancellation fee of ¥15,000 will be refunded to the student's credit card or by bank transfer to a bank designated by the student, in which case the transfer charge will be borne by the student.
3. In circumstances where a student's prior cancellation of the contract is due to a situation out of the student's control, such as a change of address, illness or death of the student or a member of his/her family or change of work schedule and if the student submits certification of change of address, medical condition, accident or death and the British Council recognises that the student is unable to continue classes regardless of the student's intention to study, the British Council will refund the full amount without claiming a cancellation charge. The refund will be paid to the student's credit card or by bank transfer to a bank designated by the student. In both cases the transfer charge will be borne by the student.

Article 9: Cancellation Following the Commencement of the Course (after the cooling off period)

1. The student is permitted to cancel the contract at any point following the start of the course for which they have registered.
2. If the student cancels the contract during the term, the British Council will refund the student according to the following formula. In case of credit card payment, the refund will be made to the student's credit card; in case of payment by bank transfer, refund will be made to the bank account designated by the student. In both cases the transfer charge will be borne by the student.

Amount Refunded = A + B - C - D

A	registration fee (only applicable if this is the first course booked with the British Council)
B	tuition fee for unattended lessons (*)
C	20% of the tuition fee for unattended lessons (up to a maximum of 50,000 yen)
D	cancellation fee (15,000 yen)

* Paid tuition fee for the contracted course – (attended class hours x (tuition fee ÷ total class hours))

Example: Cancellation after 20 lessons when registered for a 60 lesson myClass course

A	registration fee	¥ 27,000 (including tax)
B	tuition fee for unattended lessons (*)	¥ 237,600 = ¥ 356,400 - 20 lessons (¥ 356,400 ÷ 60 lessons)
C	20% of the tuition fee for unattended lessons	¥ 47,520 = 20% of ¥ 237,600 (less that ¥50,000)
D	cancellation fee (15,000 yen)	¥ 15,000
Amount refunded		¥ 202,080